

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 87 (2014)

**Heft:** 3: Jahresrapport Logistikbrigade 1

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARMEE-LOGISTIK

87. Jahrgang. Erscheint 11-mal jährlich  
(monatlich, Doppelnummer 7/8). ISSN 1423-7008.  
Beglaubigte Auflage 4549 (WEMF 2012).

**Offizielles Organ:** Schweizerischer Fourierverband (SFV) /  
Schweizerische Offiziersgesellschaft der Logistik (SOLOG) /  
Verband Schweizerischer Militärküchenchefs (VSMK) / Armee  
Logistik Verband Aargau (alvaargau)

**Jährlicher Abonnementspreis:** Für Sektionsmitglieder im  
Mitgliederbeitrag inbegriffen. Für nicht dem Verband angeschlos-  
sene Angehörige der Armee und übrige Abonnenten Fr. 32.-,  
Einzelnummer Fr. 3.80. Postkonto 80-18 908-2

**Verlag/Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband,  
Zeitungskommission, Präsident Four Stefan Walder, Aufdorf-  
strasse 193, 8708 Männedorf, Telefon Privat 079 346 76 70,  
Telefon Geschäft 044 258 40 10, Fax 044 258 40 30,  
E-Mail swalder@bluewin.ch

**Redaktion:** ARMEE-LOGISTIK, Four Christian Schelker, Kaserne,  
5001 Aarau, E-Mail: redaktion@armee-logistik.ch

### Chefredaktor:

Oberst Roland Haudenschild (rh)

**Sektionsnachrichtenredaktor:** Four Christian Schelker (cs)

**Mitarbeiter:** Hartmut Schauer (Deutschland/Amerika).

Oberst Heinrich Wirz (Bundeshaus / Mitglied EMPA);

Member of the European Military Press Association (EMPA).

**Rédaction Suisse Romande (Correspondance):**

Michel WILD (mw), Huberstrasse 34, 3008 Berne,  
téléphone privé 031 371 59 84, mobile 079 328 25 36.

**Redaktionsschluss:** am 01. des Monats

### Adress- und Gradänderungen:

**SFV und freie Abonnenten:** Zentrale Mutationsstelle SFV,  
Postfach, 5036 Oberentfelden, Telefon 062 723 80 53,  
E-Mail: mut@fourier.ch

**SOLOG-Mitglieder:** Bei den jeweiligen Sektionsvorständen  
oder beim Zentralkassier (siehe Impressum SOLOG)

**VSMK-Mitglieder:** Zentrale Mutationsstelle VSMK, Verband  
Schweizerischer Militärküchenchefs, Mühlebühl 26,  
9100 Herisau, E-Mail: vonaes@mx.ch

**ALVA-Mitglieder:** Stabsadj Sandro Rossi, Im Täl 5,  
5452 Oberrohrdorf, E-Mail: sandro.rossi@alvaargau.ch

### Insertate:

Anzeigenverwaltung Armee-Logistik,  
Four Christian Schelker, Kaserne, 5001 Aarau,

Telefon Geschäft 044 258 40 10

(Hr. Walder), Fax 044 258 40 30, E-Mail: swalder@bluewin.ch,

**Insertatenschluss:** am 01. des Vormonats

**Druck:** Druckerei Triner AG, Schmiedgasse 7, 6431 Schwyz,  
Telefon 041 819 08 10, Fax 041 819 08 53

**Satz:** Druckerei Triner AG

**Vertrieb/Beilagen:** Schär Druckverarbeitung AG,  
Bernstrasse 281, 4852 Rothrist, Telefon 062 785 10 30,  
Fax 062 785 10 33

Der Nachdruck sämtlicher Artikel und Illustrationen – auch teil-  
weise – ist nur mit Quellenangabe gestattet. Für den Verlust nicht  
einverlangter Beiträge kann die Redaktion keine Verantwortung  
übernehmen.

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruck-  
ten Anzeigen oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung  
in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist  
untersagt. Jeder Verstoß wird gerichtlich verfolgt.

## Botschaft zum Nachrichten- dienstgesetz (NDG)

Der Bundesrat hat am 19. Februar 2014 die  
Botschaft und den Entwurf zum Nachrichten-  
dienstgesetz (NDG) zuhanden der eidgenös-  
sischen Räte verabschiedet.

Der Bundesrat beauftragte das VBS im No-  
vember 2009 mit der Ausarbeitung eines neuen  
NDG. Nach dem Vernehmlassungsverfahren  
nahm der Bundesrat im Oktober 2013 vom Er-  
gebnis Kenntnis und beauftragte das VBS mit  
der Weiterführung der Gesetzgebungsarbeiten  
bis Ende 2013. Die wichtigsten Entscheide der  
anschliessend überarbeiteten Vorlage betrafen:

- Verzicht auf die Schaffung einer separaten  
Verfassungsgrundlage für den Nachrichten-  
dienst
- Präzisierung der Zusammenarbeit mit den  
Kantonen und erweiterte kantonale Auf-  
sichtsrechte zur Vermeidung von Aufsichts-  
lücken
- Festhalten an Kabelaufklärung.

Das NDG regelt Aufgaben, Schranken und  
Kontrolle des Nachrichtendienstes des Bundes  
(NDB) im In- und Ausland, schafft die Voraus-  
setzungen für das rechtzeitige Erkennen von  
Bedrohungen und Gefahren zum Schutz der  
Schweiz und kann in besonderen Lagen auch  
zur Wahrung wesentlicher Landesinteressen  
wie dem Schutz kritischer Infrastrukturen und  
des Finanz- und Wirtschaftsplatzes oder bei  
Entführungen von Schweizer Bürgerinnen und  
Bürgern im Ausland eingesetzt werden.

Das Gesetz beinhaltet folgende Kernpunkte:

- Gesamtheitliche Gesetzesgrundlage für den  
NDB
- Die Grundrechte und individuelle Freiheit  
der Schweizer Bürgerinnen und Bürger  
werden mit dem neuen Gesetz gewahrt, die  
Privatsphäre bleibt möglichst unangetastet
- Neuausrichtung der Informationsbeschaf-  
fung; inskünftig soll einerseits zwischen  
gewalttätigem Extremismus mit Bezug zur  
Schweiz und andererseits den übrigen Bedro-  
hungsfeldern und damit verbundenen Auf-  
gaben unterschieden werden
- Einführung neuer Informationsbeschaf-  
fungsmassnahmen (z.B. Überwachung  
Post- und Fernmeldeverkehr) in den Be-  
reichen Terrorismus, verbotener Nachrich-  
tendienst, Proliferation und Angriffe auf  
kritische Infrastrukturen oder zur Wahrung  
weiterer wesentlicher Landesinteressen.  
Zur Genehmigung dieser Massnahmen ist  
in jedem Fall eine gerichtliche (Bundesver-

waltungsgericht) und eine politische Instanz  
(Chef VBS nach obligatorischer Konsultati-  
on Sicherheitsausschuss Bundesrat) zustän-  
dig

- Im Bereich der Abwehr von gewalttätigem  
Extremismus dürfen diese neuen, geneh-  
migungspflichtigen Informationsbeschaf-  
fungsmassnahmen nicht angewandt werden
- Differenzierte Datenhaltung und -erfassung:  
Je nach Thematik, Quelle und Sensibilität  
der Daten werden diese in einem Verbund  
von verschiedenen, getrennten Informa-  
tionssystemen abgelegt; Personendaten  
müssen vor einer Verwendung mit Aussen-  
wirkung obligatorisch auf Richtigkeit und  
Erheblichkeit geprüft werden. Daten, die  
der NDB mittels einer bewilligungspflich-  
tigen Beschaffungsmassnahme erhält, wer-  
den gesondert behandelt und stehen nur den  
Spezialisten innerhalb des NDB zur Verfü-  
gung
- Umfassende Kontrolle: Die Tätigkeiten des  
NDB unterliegen einer vierfachen Kontrolle  
bzw. Aufsicht, nämlich durch die Geschäfts-  
prüfungsdelegation und die Finanzdelegati-  
on des Parlaments, durch das vorgesetzte  
Departement und durch den Bundesrat. Die  
Funkaufklärung unterliegt zusätzlich einer  
gesonderten Prüfung durch die Unabhäangi-  
ge Kontrollinstanz.
- Beschwerdemöglichkeiten: Das NDG sieht  
bei Verfügungen und genehmigungspflich-  
tigen Beschaffungsmassnahmen des NDB  
wirksame Beschwerdemöglichkeiten beim  
Bundesverwaltungsgericht und in zweiter  
Instanz beim Bundesgericht vor
- Für die Umsetzung wird weitestgehend auf  
bestehende eidgenössische und kantonale  
Strukturen abgestellt. Insgesamt ist mit rund  
20 zusätzlichen Stellen zu rechnen
- Der Gesetzesentwurf führt zu einer Stär-  
kung der inneren und äusseren Sicherheit,  
die der Bedrohungslage angemessen ist.  
Durch ein sicheres und gesellschaftlich sta-  
biles Umfeld werden auch die wirtschaftli-  
chen Rahmenbedingungen verbessert und  
der Standort Schweiz gestärkt.

Wie geht es weiter: Das Geschäft wird dem  
Erstrat zugeteilt, von dessen sicherheitspoli-  
tischer Kommission behandelt und anschlies-  
send im Plenum beraten.

Quelle: [www.admin.ch](http://www.admin.ch)

(rh)